

**Nel mese di aprile 2013 il municipio ha evaso le seguenti trattande:**

**Licenze edilizie privati:** P. Roussette, ristrutturazione casetta 401A, parc. 1612, Monte Albirun, Vicosoprano. R. Spreiter, ripristino del sentiero esistente, parc. 6380, Pälza-Traversa, Dasciun, Soglio. ewz Bregaglia, ripari fonici sul lato nord della centrale idroelettrica a Löbbia, Casaccia. E. Rusca-Lazzarini, sistemazione e parziale ricostruzione del fabbricato 106, parc. 8045, Soglio. Donatsch Malergeschäft AG, ristrutturazione dell'edificio 16, parc. 8100, Soglio. B. Kleger, aggiunta di un locale deposito alla baita di vacanza 504, parc. 9226, monte Rüchen. K. + H. Endress, ristrutturazione interna di un appartamento nella casa 46, parc. 2116, Vicosoprano. A. Rota, nuova tettoia con ripostiglio, parc. 2350 a Runcalacc, Vicosoprano. Esame e decisione sul procedere in merito ad un presunto abuso edilizio a Maloja. Inoltre sono state approvate 11 notifiche di costruzione.

**Edilizia comunale e crediti diversi:** Delibera ad ewz per la direzione lavori del risanamento del bacino di ritenzione a Orden. CHF 31'600 alla ditta C. Ganzoni per la ristrutturazione degli accessi al giardino della scuola dell'infanzia a Vicosoprano. Prolungamento del termine per la firma del contratto di compravendita del terreno artigianale in zona Crot, Vicosoprano, con la ditta Cracking Energy Machines AG, fino al 30 giugno 2013. CHF 80'000 alla ditta STW AG per l'armonizzazione delle 5 pianificazioni locali in vigore. CHF 27'900 all'ing. M. Gini per la 3<sup>a</sup> fase del piano generale di smaltimento delle acque sul territorio dell'ex Comune di Stampa. CHF 1'000 per un nuovo programma elettronico per le richieste di nuove carte d'identità. Delibera dei lavori per il collettore fognario Casaccia-Pranzaira: lotto 1: consorzio N. Hartmann CHF 837'929; lotto 2: C. Ganzoni CHF 564'710; Novatec CHF 81'626; M. Gini CHF 80'200. CHF 500 per una nuova cella frigorifera nel locale al campo di calcio a Vicosoprano. Variante da proporre al Cantone per la strada cantonale Plaun da Lej-Sils. Delibera di CHF 83'800 per lavori di risanamento di un tratto della strada Nuova a Borgonovo. Delibera per l'acquisto di un veicolo multifunzionale a Maloja. CHF 30'800 al Palü Garage di Stampa e CHF 21'600 a Foppa AG di Coira per un nuovo veicolo con impianto di spegnimento per il fontanaro ed i pompieri. Delibera alle ditte A. Pitsch AG, Diener AG e Giovanoli e Willy per la sostituzione dell'acquedotto con la 2<sup>a</sup> tappa del risanamento della strada cantonale a Maloja. Delibera di CHF 18'600 alla IM Maggia Engineering SA di Locarno per la perizia sismica alla diga di Orden. Discussione sulle tasse di consumo comunali di alcune fontane private di interesse pubblico. CHF 2'850 alla ditta Mayer Trimmis AG e CHF 2'500 a C. Tam per un rimorchio con scaffale in ferro per l'attrezzatura antiolio.

**Diversi contributi:** CHF 16'667 alla Latteria Bregaglia per il trasporto del latte. Contributo del 30% della fornitura per il tetto in pioda a G. Martinoli per il fabbricato 273-A, parc. 6702. CHF 450 per il "Ferien(s)pass" di Engadin St. Moritz Turismo. CHF 1'000 alla Fondazione Centro Giacometti per l'esposizione "Una casa per le sculture di Alberto Giacometti". CHF 10'000 alla Fondazione Centro Giacometti per la pubblicazione del libro "I Giacometti, una dinastia di artisti". CHF 4'500 alla Pgi Bregaglia per il progetto "Lingua e cultura italiana". CHF 1'000 al Al Gerl per il suo programma culturale. CHF 500 al Coro Voci di Bregaglia. CHF 2'000 a Musica e Natura per il Festival 2013. Versamento dei CHF 10'000 (contributo di garanzia a copertura del deficit) a Formazione Bregaglia per l'anno 2012.

**Altro:** La richiesta di un privato per l'installazione di un impianto di tiro è stata rifiutata. Nomina di Emilio Giovannini e Maurizio Michael quali rappresentanti per la nostra regione nel gruppo di lavoro per il concetto territoriale GR. Ripresa della baracca militare sul Piz Salecina. Sopralluogo e decisione in merito ad una soluzione transitoria per il campeggio a Bondo. Nomina di Emilio Giovannini quale nuovo delegato ABVO del Comune in seguito al pensionamento di Liglio Giovannini. Assemblea dell'Ente pro sentieri GR il 15 giugno 2013 a Soglio. Permesso con relativa tassa ad Angela Schraner per l'apertura di un piccolo caffè "La sosta" a Coltura durante l'estate. Preparazione dell'assemblea comunale del 18 aprile 2013. Partecipazione all'assemblea della Corporazione dei comuni di Hinterrhein in merito alla revisione totale degli statuti. Approvata la richiesta del Coro Virile Bregaglia per la vendita di bevande distillate durante il concerto dell'11 maggio 2013 nella palestra a Vicosoprano. Nomina del municipale dicastero cultura quale delegato del municipio nel gruppo di lavoro "complesso Ciäsa Granda-Atelier-fienile". Approvata la richiesta della BET per l'organizzazione del mercatino a Maloja il 20 luglio 2013. Approvata una richiesta per le riprese di un film a Nossa Dona. Assunzione di una praticante, studentessa d'ingegneria forestale, nell'Azienda forestale e lavori pubblici per i mesi di luglio e agosto. Incontro con la BET in merito a diversi temi. Esame e relativa decisione su alcune opposizioni per le tasse di consumo comunali 2012. Discussione in merito alla situazione attuale ed a progetti futuri per l'Ospedale e casa di cura della Bregaglia. Approvata la richiesta di Gioventù Bregaglia per l'organizzazione di una festa all'aperto il 22 giugno 2013. Pubblicazione dell'appartamento in affitto nella casa Pleif di Vicosoprano. Incontro con ewz in merito al progetto Bondea. La presidente del Governo Barbara Janom Steiner tramite lettera, ringrazia per l'accoglienza ricevuta durante la visita "i Grigioni siamo noi". Disbrigo di diverse richieste, permessi e piccoli crediti con le decisioni e la relativa corrispondenza.

## Traktanden des Gemeindevorstandes im Monat April 2013

**Private Baugesuche:** P. Roussette, Renovierung des Hauses 401A, Parzelle 1612, Monte Albirun, Vicosoprano. R. Spreiter, Wiederherstellung des bestehenden Wanderwegs, Parzelle 6380, Pälza-Traversa, Dasciun, Soglio. ewz Bregaglia, Lärmschutzwände auf die Nord-Seite des Wasserkraftwerkes in Löbbia, Casaccia. E. Rusca-Lazzarini, Renovierung und teilweiser Wiederaufbau des Gebäudes 106, Parzelle 8045, Soglio. Donatsch Malergeschäft AG, Renovierung des Gebäudes 16, Parzelle 8100, Soglio. B. Kleger, Anbau eines Depotraums in der Ferienhütte 504, Parzelle 9226, Rüchen. K.+H. Endress, Innenumbau der Wohnung, Haus 46, Parzelle 2116, Vicosoprano. A. Rota, neues Schutzdach mit Abstellkammer, Parzelle 2350 in Runcalacc, Vicosoprano. Prüfung und Vorgehensentscheid für eine vermutlich rechtswidrige Bautätigkeit in Maloja. Zudem wurden 11 Gesuche im Baumeldeverfahren behandelt.

**Öffentliche Bauten und diverse Kredite:** Vergabe der Bauleitung für die Sanierung des Staudammes Orden an ewz. CHF 31'600 an die Firma C. Ganzoni für die Sanierung der Kindergarten-Zufahrten in Vicosoprano. Verlängerung des Termins bis zum 30. Juni 2013 für die Unterzeichnung des Kaufvertrages durch Cracking Energy Machines AG für die Parzelle im Gewerbegebiet Crot, Vicosoprano. CHF 80'000 an die Firma STW AG für die Harmonisierung der 5 bestehenden Ortsplanungen. CHF 27'900 an Ing. M. Gini für die 3. Phase des generellen Entwässerungsplans auf dem Gebiet der ex Gemeinde Stampa. CHF 1'000 für ein neues Programm für die Identitätskartenaustellung. Freigabe der Arbeiten für die Abwasserkanalisation Casaccia-Pranzaira: Los 1: Arge N. Hartmann CHF 837'929; Los 2: C. Ganzoni CHF 564'710; Novatec CHF 81'626; M. Gini CHF 80'200. CHF 500 für einen neuen Kühlschrank im Gebäude beim Fussballplatz in Vicosoprano. Variantenentscheid zuhanden des Kantons für die Kantonsstrasse Plaun da Lej-Sils. Freigabe von CHF 83'800 für Sanierungsarbeiten eines Teils der Strasse Nuova in Borgonovo. Auftrag (Gemeindeversammlungsbeschluss) zum Kauf eines Multifunktionswagens für Maloja. CHF 30'800 an Palü Garage in Stampa und CHF 21'600 an Foppa AG Chur für ein neues Fahrzeug inkl. Feuerlöschanlage für Brunnenmeister und Feuerwehr. Auftrag an Firmen A. Pitsch AG, Diener AG und Giovanoli e Willy für die Wasserleitungserneuerung in Zusammenhang mit der 2. Etappe der Sanierung der Kantonsstrasse in Maloja. Freigabe von CHF 18'600 an die Firma IM Maggia Engineering SA von Locarno für die Überprüfung der Erdbebensicherheit des Staudammes Orden. Besprechung über die Wasser- und Abwassergebühren von privaten Brunnen von öffentlichem Interesse. CHF 2'850 an die Firma Mayer Trimmis AG und CHF 2'500 an C. Tam für einen Ölauffang-Anhänger.

**Diverse Beiträge:** CHF 16'667 an die Latteria Bregaglia für den Milchtransport. Dachsteinplatten-Beitrag von 30% an G. Martinoli für das Gebäude 273-A, Parzelle 6702. CHF 450 für das „Ferien(s)pass“ von Engadin St. Moritz. CHF 1'000 an die Fondazione Centro Giacometti für die Ausstellung „Ein Haus für die Skulpturen von Alberto Giacometti“. CHF 10'000 an die Fondazione Centro Giacometti für die Publikation des Buches „Die Giacometti, eine Künstlerdynastie“. CHF 4'500 an Pgi Bregaglia für das Projekt „Lingua e cultura italiana“. CHF 1'000 an „Al Gerl“ für das kulturelle Programm. CHF 500 an Coro Voci di Bregaglia. CHF 2'000 an Musica e Natura für das Festival 2013. Überweisung von CHF 10'000 als Defizitdeckung für das Jahr 2012 an Formazione Bregaglia.

**Übriges:** Die Anfrage von einer Privatperson für die Installation einer Schiessanlage wird abgelehnt. Wahl von Emilio Giovannini und Maurizio Michael als Vertreter unserer Region in der Arbeitsgruppe für das Raumkonzept GR. Erwerb der Militärbaracke auf Piz Salecina. Augenschein und Besprechung für eine Übergangslösung des Campings in Bondo. Wahl von Emilio Giovannini als neuer ABVO-Delegierter infolge Pensionierung von Liglio Giovannini. Versammlung der Vereinigung Bündner Wanderwege am 15. Juni 2013 in Soglio. Gastwirtschaftsbewilligung an Angela Schraner für das Café „La Sosta“ in Coltura während der Sommersaison. Vorbereitung der Gemeindeversammlung vom 18. April 2013. Teilnahme an der Versammlung der Gemeindegemeinschaft Hinterrhein betreffend Totalrevision der Statuten. Bewilligung an Coro Virile für den Verkauf von Spirituosen für das Konzert vom 11. Mai 2013 in der Turnhalle in Vicosoprano. Der Gemeinderat für Kultur wird als Vertreter der Gemeinde in der Arbeitsgruppe „Komplex Ciäsa Granda-Atelier-Heustall“ bestimmt. Bewilligung an BET für die Organisation des Marktes in Maloja am 20. Juli 2013. Eine Anfrage für Filmaufnahmen in Nossa Dona wird bewilligt. Eine Praktikantin, die Forstingenieurin studiert, wird in der Forst- und Werkgruppe in den Monaten Juli und August angestellt. Treffen mit BET betreffend verschiedenen Themen. Prüfung und Entscheid über einige Einsprachen gegen die Gemeinde-Verbrauchsgebühren 2012. Besprechung über die aktuelle Lage und zukünftige Projekte des Spitals und Pflegeheims Bregaglia. Zusage an Gioventù Bregaglia für eine Festwirtschaft am 22. Juni 2013. Publikation der Mietwohnung im Haus Pleif in Vicosoprano. Treffen mit ewz betreffend Projekt Bondea. Die Regierungspräsidentin Barbara Janom Steiner bedankt sich für den Empfang beim Besuch „Graubünden sind wir. Erledigung diverser kleineren Gesuche, Bewilligungen und Kredite, samt Beschlüsse und entsprechender Korrespondenz.